Animal health requirements for meat and viscera derived from clovenhoofed animals and sausages, ham and bacon made from the said meat and viscera as raw materials to be exported to Japan from Italy (excluding Sardinia island)

Animal health requirements

Animal health requirements for the exported meat, etc. to Japan are as follows.

(Definitions)

" the meat, etc."

meat and viscera derived from cloven-hoofed animals and such meat products made from the said meat and viscera as sausages, ham and bacon etc. (excluding all of the meat etc. made from or containing the meat etc. originating in Sardinia island)

"the exported meat, etc. to Japan" the meat, etc. to be exported to Japan form Italy

"the cattle meat, etc."

meat and viscera from cattle and products made from the said meat and viscera as raw materials

"the exported cattle meat, etc. to Japan" the cattle meat, etc. to be exported to Japan from Italy

"the sheep/goat meat, etc."

meat and viscera from sheep or goat and products made from the said meat and viscera as raw materials.

"the exported sheep/goat meat, etc. to Japan" the sheep/goat meat, etc. to be exported to Japan from Italy

" the pig meat, etc."

meat and viscera from pig and products made from the said meat and viscera as raw materials

"the exported pig meat, etc. to Japan" the pig meat, etc. to be exported to Japan from Italy

"the designated facilities"

slaughterhouses, meat-processing facilities and storage, etc. which are designated by the animal health authorities of Italy (or of the third free countries for Annex. 1.2.2) as the ones which meet the requirements in items from 1 to 4 in Annex 1. for handling the exported meat, etc. to Japan

"the third free countries"

Foot-and-mouth disease (FMD), Rinderpest and African swine fever (ASF) free Countries approved

by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan and listed in Annex 2

"the Japanese animal health authorities"

Animal Health Division, Livestock Industry Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan

" TSE "

Transmissible Spongiform Encephalopathy

"OIE"

Office International Des Epizooties

" Code "

International Animal Health Code established by the OIE

" Italy "

Italy excluding Sardinia island

(General requirements)

- 1 Italy has been free from Foot-and-mouth disease (FMD), Rinderpest and African swine fever (ASF).
- 2 Vaccination against FMD, Rinderpest and ASF as well as importation of cloven-hoofed animals which have been vaccinated against any of these diseases are completely prohibited by laws of Italy.

(Requirements for the exported meat, etc. to Japan)

- 3 The exported meat, etc. to Japan shall be produced and stored in the designated facilities.
- 4 The cloven-hoofed animals which have been slaughtered for the production of the exported meat, etc. to Japan shall have been born and raised only in Italy, or shall have met all of the requirements in the items from ① to ④ in Annex 1.1.
- The meat, etc. which have been used for the production of the exported meat, etc. to Japan shall have originated from the cloven-hoofed animals which have been born and raised only in Italy or shall have met all of the requirements in the items from ① to ④ in Annex 1.2., can also be used for the production of the exported meat, etc. to Japan.
- 6 The slaughtered animals shall have been free from any evidence of infectious diseases as a result of ante- and post- mortem inspections conducted by the government veterinarians of Italy at the designated facilities.
- 7 The exported meat, etc. to Japan shall be handled in such ways as to keep it from being contaminated with any causative agents of animal infectious diseases until the shipment. Clean and sanitary wrappings and/or containers such as card board boxes shall be used to pack the

exported meat, etc. to Japan.

#### (Requirements for TSEs)

- 8 The exported cattle meat, etc. to Japan shall fulfill all the requirements in Annex 3., or in case the cattle or the cattle meat, etc. are directly imported to Italy from countries with BSE for the production of the exported cattle meat, etc. to Japan, additional certification, attesting that the said cattle and/or the cattle which were slaughtered for the production of the cattle meat, etc. meet all the requirements in Annex 3., shall be obtained from the animal health authorities of the exporting country.
- The exported sheep/goat meat, etc. to Japan shall fulfill all the requirements in Annex 4., or in case sheep/goat or sheep/goat meat, etc. are directly imported to Italy from countries with scrapie for the production of the exported sheep/goat meat, etc. to Japan, additional certification attesting that the said sheep/goat and/or the sheep/goat which were slaughtered for the production of the exported sheep/goat meat, etc. meet all the requirements in Annex 4., shall be obtained from the animal health authorities of the exporting country.

#### (Requirements for pig meat and viscera)

10 The exported pig meat, etc. to Japan shall fulfill all the requirements in Annex 5., or in case pig meat, etc. are directly imported to Italy from countries with Hog cholera for the production of the exported pig meat, etc. to Japan, additional certification attesting that the said pig and/or the pig which were slaughtered for the production of the exported pig meat, etc. meat all the requirements in Annex 5., shall be obtained from the animal health authorities of the exporting country.

#### (Others)

- 11 In case the exported meat, etc. to Japan are transported through third countries, the exported meat, etc. to Japan shall be put in a tight container. The container shall be sealed by the animal health authorities of Italy with the seal which can be apparently identified. The form of the seal shall have been approved in advance by the Japanese animal health authorities. In case the said seal is found to have been broken or dropped out, etc. at the time of inspection after arrival in Japan, the exported meat, etc. to Japan in question might be prohibited to be released into Japan.
- 12 In case FMD, Rinderpest or ASF occur in Italy, the animal health authorities of Italy shall immediately suspend the shipment of the exported meat, etc. to Japan. The exported meat, etc. to Japan which is on the way to Japan shall be prohibited to be released into Japan, except the one which bears definitely no epidemiological relation to the outbreak of the said diseases.
- 13 In case of an outbreak of FMD, Rinderpest or ASF in the third free countries, the government authorities of Italy immediately have to suspend the shipment of the exported meat, etc. to Japan from the designated facilities which handle cloven-hoofed animal and meat, etc. imported from the said third free countries and officially inform the Japanese animal health authorities of it. The exported meat products to Japan which are on the way to Japan might be prohibited to be released into Japan, except the one which bears definitely no epidemiological relation to the occurrence of the said diseases.

- 14 The suspension measures of the shipment of the exported meat, etc. to Japan in item 13could be released either in case the Japanese animal health authorities have confirmed that the third free countries concerned are free from the said diseases, or in case the government authorities of Italy have stopped cloven-hoofed animals and the meat, etc. imported from the third free countries concerned from being brought into the facilities and have informed the animal health authorities of the said suspension. (the release does not include those epidemiologically related to the occurrence of the said diseases)
- 15 The animal health authorities of Italy shall inform the Japanese animal health authorities of incidence of animal infectious diseases (including FMD, Rinderpest, ASF, BSE and Scrapie) by a monthly report or by other periodicals.

(Issue of inspection certificate)

- 16 The animal health authorities of Italy shall be responsible for issuing on inspection certificate for the exported meat, etc. to Japan, stating the following items in detail in English;
  - (1) Each requirement of items from 1, 2, 4 to 7 (In case the exported meat, etc. to Japan originates from the cloven-hoofed animals and/or the meat, etc. directly imported to Italy from the third free countries, the name of third free countries and the requirements in items from 1-① to 1-④ and/or 2-① to 2-④ in Annex 1 should be also stated.)
  - (2) The requirement in item 8 for the cattle meat etc.
  - (3) The requirements in item 9 for the sheep/goat meat, etc.
  - (4) The requirements in item 10 for the pig meat, etc.
  - (5) Name, address and registration number of the designated facilities (in case slaughtering, processing and storing, etc. have not been done at the same designated facilities, each of the facilities at which the exported meat, etc. to Japan have been handled shall be described on the certificate.)
  - (6) Date, authorities name and place of issue of the inspection certificate, and name and title of signer.
  - (7) Identification number of the seal sealing up the container, etc. (in case the transporting container, etc. is sealed up with the seal according to item 11).

#### Annex 1.

# Requirements for designated facilities

- 1 Cloven-hoofed animals which can be handled at the designated facilities shall have been born and raised only in Italy, or shall have been directly imported to Italy from the third free countries meeting all of the following requirements in items from ① to ④.
  - ① The said animals shall have been born and raised only in the third free countries.
  - ② The said animals shall have been free from any evidence of animal infectious diseases as a result of export inspection conducted by the animal health authorities of the third free countries.
  - 3 The said animals shall have been directly imported to Italy from the third free countries, and shall have been accompanied with certificate, and shall not have been transported through other countries than the third free countries concerned.
  - ④ The said animals shall have been free from any evidence of animal infectious diseases as

a result of import inspection conducted by the animal health authorities of Italy.

- The meat, etc. which can be handled at the designated facilities, shall originate from the cloven-hoofed animals which have been born and raised only in Italy, and shall have been handled only at the designated facilities in Italy, or shall have been directly imported to Italy from the third free countries meeting all of the following requirements in the items from ① to ④.
  - ① The meat, etc. shall have been derived from the cloven-hoofed animals which have been born and raised only in the third free countries.
  - 2 The meat, etc. shall have been derived from the cloven-hoofed animals which have been free from any evidence of infectious diseases as a result of ante- and post-mortem inspection conducted by the government veterinarians of the third free countries at the designated facilities.
  - 3 The meat, etc. shall have been directly imported to Italy from the third free countries, and shall have been accompanied with certificate, and shall not have been transported through other countries than the third free countries concerned.
  - ④ The meat, etc. shall have been free from any evidence of animal infectious diseases as a result of import inspection conducted by the animal health authorities of Italy, and shall have been directly carried into the designated facilities in Italy after the said inspection.
- 3 The species, quantities, production areas and date of handling as to cloven-hoofed animals and the meat, etc. which have been handled at the designated facilities (in case of handling the ones imported from the third free countries, the name of country shall be also required.) shall be recorded on the original records. The original records shall be kept for at least two years at the designated facilities.
- 4 The animal health authorities of Italy shall inform the Japanese animal health authorities of the name, address, registration number of the designated facilities in advance.
- The government veterinarians of Italy shall confirm by residence or periodic patrols that the designated facilities meet the requirements in items from 1 to 3. If the designated facilities do not meet the requirements in items from 1 to 3, the animal health authorities of Italy should immediately revoke the designation of the said facilities and should inform the Japanese animal health authorities of the name, etc. of the said facilities, and should suspend the shipment of the exported meat, etc. to Japan.

(On-site inspections conducted by animal quarantine officer of Japan)

The animal quarantine officer of Japan can be empowered to make on-site inspections of the designated facilities and to make investigation of the original records. When the said animal quarantine officer finds the fact that the said animal health requirements have not been met, the said animal quarantine officer can suspend the importation of the exported meat, etc. from the designated facilities in question.

#### Annex 2.

- 1. The third free countries in respect of cloven-hoofed animals (other than cervid animals and pigs) and meat etc. derived from cloven-hoofed animals (other than deer meat etc. and pig meat etc.) (countries or zones approved as free from rinderpest, FMD, ASF and BSE and eligible to export to Japan)
- 2. The third free countries in respect of cervid animals and deer meat etc. (countries or zones approved as free from rinderpest, FMD, ASF and chronic wasting disease and eligible to export to Japan)
- 3. The third free countries in respect of pigs and pig meat etc. (countries or zones approved as free from rinderpest, FMD, ASF and CSF and eligible to export to Japan).

Update list on the MAFF official website at the following URL:

http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html

#### Annex 3.

# Requirements for BSE

#### for cattle

- 1) the disease is compulsorily notifiable;
- 2) affected cattle are slaughtered and completely destroyed;
- 3) suspect heifers or cows close to calving are isolated;
- 4) an effective and continuous surveillance and monitoring system is practiced in accordance with Article 3.2.13.1. of OIE International Animal Health Code;
- 5) the cattle were born after the feeding of meat-and-bone meal from ruminants to ruminants has been banned and effectively enforced, or have never been fed ruminant meat-and-bone meal, and were born, raised and had remained in a herd in which no case of BSE had ever been confirmed, and which contains only cattle born on the farm or coming from a herd of equal status; and
- 6) the cattle are identified by a permanent mark enabling them to be traced back to the dam and herd of origin.

#### for meat from cattle

- 1) the cattle from which the meat originates fulfil all the items above;
- 2) ante mortem inspection is carried out on all bovines;
- 3) the tissues of brains, eyes, spinal cord, tonsils, thymus, spleen and distal ileum are removed from all cattle at slaughter and destroyed; and
- 4) nervous and lymphatic tissues exposed during the cutting process have been removed and destroyed.

#### Annex 4.

# Requirements for SCRAPIE

#### for sheep/goat

The sheep/goat were born, raised and had remained in a herd in which no case of SCRAPIE

had been confirmed, and which contains only sheep/goat born on the farm or coming from a herd of equal status.

for meat from sheep/goat

The meat originates from the sheep/goat that fulfill all the items above.

#### Annex 5.

# Requirements for the pig meat etc.

- The pig meat, viscera and such meat products as sausage, ham and bacon to be exported to Japan from Italy (excluding Sardinia island) (hereinafter referred to as "the exported pig meat etc."), shall be subject to the following additional requirements with regard to Classical Swine Fever (hereinafter referred to as "CSF"):
  - (1) Italy (excluding Sardinia island) is free from CSF.
  - (2) In Italy (excluding Sardinia island), vaccination against CSF is prohibited.
  - (3) In Italy (excluding Sardinia island), importation of pigs vaccinated against CSF is prohibited.

(Requirements for pigs or pig meat etc. from the third free country)

- 2 If pigs or pig meat, viscera and such meat products as sausage, ham and bacon (hereinafter referred to as "pig meat etc.") from a third free country is used for the production of the exported pig meat etc. shall be accompanied by a certificate of the authorities of Italy (excluding Sardinia island) attesting item (1), (2) and (3) or (4) regard to CSF.
  - (1) A third free country (zone ) is free from CSF.
  - (2) In a third free country (zone ), vaccination against CSF is prohibited.
  - (3) In a third free country (zone ), importation of pigs vaccinated against CSF is prohibited. OR
  - (4) The pig meat etc. used for the production of the exported pig meat etc. was derived from pigs subjected to ante-and post-mortem without any evidence of CSF and not vaccinated against CSF and was processed in a way to ensure the destruction of CSF virus in the third free countries.

Zone is CSF free zone without vaccination against CSF established in a free country (as per attached ANNEX 2) where the CSF infection is still present and/or vaccination against CSF still remains

The zone in a third free country is recognized by Japanese animal health authorities based on the on-site investigation.

(Requirements in case of an outbreak of CSF)

3 In case of an outbreak of CSF in Italy (excluding Sardinia island), the government authorities of Italy (excluding Sardinia island) immediately have to inform the Japanese animal health authorities of the outbreak, and 6 months or more after the completion of necessary measures for the last case notify the completion to the Japanese animal health authority.

#### REFERENCE

# Standards for heat processing stipulated by the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries for Sausage, ham and bacon made from meat and viscera of cloven-hoofed animal

Meat and viscera of such animals as are found not affected with nor suspected of having infectious diseases of domestic animals as the results of ante-mortem and post-mortem inspections, from which all bones have been removed, stored without freezing for not less than three days and then processed by curing or other similar ways, shall be heated by either of the following methods:

- (1) The center of the product is kept at the temperature of 70 or more for not less than one minutes by boiling or exposing it to the steam of 100 or more.
- (2) The center of the product is kept at the temperature of 70 or more for not less than thirty minutes by heating in a water bath, drying through hot air or other ways.

#### Annex 6

Requirements for the swine placenta collected on pig farms and exported from Italy to Japan for any purposes except for feed or producing feed

- 1 The pigs for the production of swine placenta to be exported to Japan have been born and raised in Italy, or must meet all of the requirements in items 1-(1) to 1-(4) in Annex 1.
- 2 There has been no outbreak of animal infectious diseases referred to the ANNEX 7 on the premises from which the exported swine placentae are originated for at least 3 months before the collection.
- 3 The donor pigs of placentae are free from any evidence of the animal infectious diseases referred to the ANNEX 7 at the moment of their collection.

(Issuance of inspection certificate)

- 4 The animal health authorities of Italy must be responsible for issuing an inspection certificate for exported swine placentae collected on pig farm, stating the following items in detail in English:
- (1) Each requirement of items from 1 to 3 in ANNEX6 and items 1,2, 7 and 10 in Animal health requirements for meat and viscera derived from cloven-hoofed animals (in case the exported swine placenta originate from pigs directly imported to Italy from the third free countries/zones, the name of third free countries/zones and the requirements in items 1- ① to 1- ④ in Annex1)
- (2) Country/Region of origin
- (3) Name, address and registration number of the designated facilities (Not applicable in case of being exported directly from pig farm)
- (4) Collecting dates
- (5) Date, name of authorities and place of issue of the inspection certificate, and name and title of signatory
- (6) Identification number of the official seal sealing up the container etc.(in case the transporting container is sealed up with an official seal)

# Annex 7

The swine diseases stipulated as domestic and notifiable infectious swine diseases by Act on Domestic Animal Infectious Diseases Control.

Please refer to MAFF official website for up-to-date information: http://www.maff.go.jp/aqs/english/laws.html

# イタリア(サルジニア島を除く。)から日本向けに輸出される偶蹄類の動物の肉及び臓器並びにそれらを原料とするソーセージ、ハム及びベーコンの家畜衛生条件(仮訳)

イタリアから日本向けに輸出される食肉等に適用される家畜衛生条件は、以下によることとする。

#### (定義)

本条件の適用において、以下の通り定義する。

#### 「食肉等」

偶蹄類の動物の肉及び臓器並びにそれらを原料とするソーセージ、ハム及びベーコン等の肉加工品。(サルジニア島由来の肉及びそれらを含む肉製品を除く)

## 「日本向け食肉等」

日本向けに輸出される食肉等。

#### 「牛肉等」

牛肉、牛臓器及びそれらを原料とする肉加工品。

## 「日本向け牛肉等」

日本向けに輸出される牛肉等。

# 「めん羊・山羊肉等」

めん羊・山羊肉、めん羊・山羊臓器及びそれらを原料とする肉加工品。

# 「日本向けめん羊・山羊肉等」

日本向けに輸出されるめん羊・山羊肉等。

## 「豚肉等」

豚肉、豚臓器及びそれらを原料とする肉加工品

## 「日本向け豚肉等」

日本向けに輸出される豚肉等

#### 「指定施設」

別添1の1から4の条件を充足できるものとしてイタリア家畜衛生当局(又は別添1.2.②においては第3清浄国)により指定された日本向け輸出食肉等を取り扱うためのと畜場、食肉加工処理施設及び保管施設等。

#### 「第3清浄国」

日本国農林水産省が口蹄疫、牛疫及びアフリカ豚コレラについて清浄であると認定している別添2に掲げる国。

「日本国家畜衛生当局」

日本国農林水産省畜産局衛生課

「TSE」

伝染性海綿状脳症

「OIE」

国際獣疫事務局

「コード」

OIEが作成した国際動物衛生規約

「イタリア」

サルジニア島を除く

#### (一般条件)

- 1 イタリアにおいては、口蹄疫、牛疫、アフリカ豚コレラの発生がないこと。
- 2 イタリアにおいては、口蹄疫、牛疫、アフリカ豚コレラのワクチン接種が一切禁止されていること。 また、これらの疾病のワクチン接種を受けた偶蹄類の動物の輸入が一切禁止されていること。

#### (日本向け食肉等の条件)

- 3 日本向け輸出食肉等は指定施設において生産、保管されたものであること。
- 4 日本向け食肉等を生産するために供することができる偶蹄類の動物は、イタリアにおいて出生し、かつ、イタリアにおいてのみ飼養されていたもの、又は、別添1の1の①から④の条件をすべて充足するものであること。
- 5 日本向け食肉等を生産するために用いられる肉等は、イタリアにおいて出生し、かつ、イタリアにおいてのみ飼養されていた動物由来のもの、又は、別添1の2の①から④の条件をすべて充足するものとする。
- 6 と殺用畜は、指定施設におけるイタリア家畜衛生当局の獣医官によると殺前及びと殺後の検査において家畜の伝染性疾病のいかなる徴候も認められなかったものであること。
- 7 日本向け食肉等は、日本への船積みまでの間、家畜の伝染性疾病の病原体に汚染される恐れのない方法で取扱われ、かつ、その包装及びカートンボックス等の容器は清潔で衛生的なものであること。

# (TSEに対する条件)

- 8 日本向け牛肉は別添3を満たしたものであること。又は日本向け牛肉等の生産のため、BSE発生国からイタリアに牛又は牛肉等が輸入される場合には、その牛又は牛肉等が別添3を満たすことを追加証明する証明書が輸出国家畜衛生当局より得られたものであること。
- 9 日本向けめん羊・山羊肉等は別添4を満たしたものであること。又は日本向けめん羊・山羊肉等の生産のため、スクレイピー発生国からイタリアにめん羊・山羊又はめん羊・山羊肉等が輸入される場合に

は、そのめん羊・山羊又はめん羊・山羊肉等が別添4を満たすことを追加証明する証明書が輸出国家畜 衛生当局より得られたものであること。

#### (豚コレラに対する条件)

10 日本向け豚肉等は別添5の条件をすべて満たしたものであること。又は日本向け豚肉等の生産のため、 豚コレラ発生国からイタリアに豚又は豚肉等が輸入される場合には、その豚又は豚肉等が別添5を追加 証明する証明書が輸出国家畜衛生当局より得られたものであること。

#### (その他)

- 11 日本向け食肉等が第3国を経由して輸送される場合には、日本向け食肉等は、密閉式コンテナに収容され、かつ、当該コンテナは、イタリア家畜衛生当局により封印されること。なお、封印様式については、事前に日本国家畜衛生当局の承認を受けたものであること。また、当該コンテナの日本国到着時の検査において、当該封印の脱落及び破損等がある場合には、当該日本向け食肉等の日本への持込みを認めない場合がある。
- 12 イタリア家畜衛生当局は、イタリアにおいて口蹄疫、牛疫及びアフリカ豚コレラが発生した場合は、 直ちに、日本向け食肉等の輸出を中止すること。輸送途中の日本向け食肉等については、当該疾病の発生との疫学的な因果関係が明確に否定されるもの以外は、日本への持込みが禁止される。
- 13 口蹄疫、牛疫及びアフリカ豚コレラが第3清浄国に発生した場合には、イタリア家畜衛生当局は当該 発生国から偶蹄類の動物及び食肉等を取り扱っている指定施設からの日本向け食肉等の輸出を直ちに中 止するとともに、当該輸入禁止措置について、日本国家畜衛生当局に公式に通報すること。輸送途中の 日本向け食肉等については、当該疾病の発生との疫学的な因果関係が明確に否定されるもの以外は、日 本への持込みを認めない場合がある。
- 14 13の日本向け食肉等の輸出禁止の措置については、当該第3清浄国における当該疾病について日本国家畜衛生当局が清浄であると認めた場合又はイタリア家畜衛生当局が当該第3清浄国からの偶蹄類の動物及び食肉等を当該指定施設へ搬入することを禁止し、その旨を日本国家畜衛生当局に通報した場合に解除することができる。(当該疾病の発生との疫学的に関連するものは解除対象にならない)
- 15 イタリア家畜衛生当局は、イタリアにおける家畜伝染病(口蹄疫、牛疫、アフリカ豚コレラ、BSE、 スクレイピーを含む。)の発生状況を月報等により定期的に日本国家畜衛生当局に通報すること。

#### (検査証明書の発行)

- 16 日本向け食肉等の輸出に当たって、イタリア家畜衛生当局は、次の各事項を具体的に記載した英文による検査証明書を発行すること。
  - (1) 上記1、2、4~7の各事項(日本向け食肉等が第3清浄国から直接イタリアに輸入された偶蹄類の動物及び/又は食肉等から生産された場合には、当該第3清浄国名及び別添1の1及び/又は2の①から④に規定する各事項を含む。)。
  - (2) 日本向け牛肉等の場合には、8の事項。
  - ③ 日本向けめん羊・山羊肉の場合には、9の事項。
  - ④ 日本向け豚肉等の場合には、10の事項
  - (5) 指定施設の名称、所在地及び承認番号(処理・加工・保管等が同一指定施設で行われていない場合は、日本向け食肉等を取り扱ったすべての施設について記載すること。)
  - (6) 検査証明書の発行年月日、発行場所及び発行者氏名
  - (7) コンテナ等を封印した封印の番号 (前記11の規定に基づく標識によりコンテナ等が封印されている

# 指定施設の条件

- 1 指定施設において取り扱うことができる偶蹄類の動物は、イタリアにおいて出生し、飼養されていた もの、または、第3清浄国から直接イタリアに輸入される偶蹄類の動物であって、以下の①から④の条 件をすべて充足するものであること。
  - ① 第3清浄国において出生し、かつ、第3清浄国においてのみ飼養されていたものであること。
  - ② 第3清浄国政府機関による輸出検査において、家畜の伝染性疾病のいかなる徴候も認められなかったものであること。
  - ③ 第3清浄国政府機関発行の検査証明書が添付され、当該第3清浄国以外の国を経由することなく 直接イタリアに輸入されたものであること。
  - ④ イタリア家畜衛生当局による輸入検査において、家畜の伝染性疾病のいかなる徴候も認められなかったものであること。
- 2 指定施設において取り扱うことができる食肉等には、イタリアにおいて出生し、飼養されていた偶蹄類の動物に由来するものであって、イタリアの指定施設のみにおいて取り扱われたもの、または、第3 清浄国から直接イタリアに輸入される食肉等であって、以下の①から④の条件をすべて充足するものであること。
  - ① 第3清浄国において出生し、かつ、第3清浄国においてのみ飼養されていた偶蹄類の動物に由来するものであること。
  - ② 第3清浄国の指定施設において取り扱われ、第3清浄国獣医官によると殺前及びと殺後の検査において、いかなる異常所見も認められなかった偶蹄類の動物に由来するものであること。
  - ③ 第3清浄国政府機関発行の検査証明書が添付され、当該第3清浄国以外の国を経由することなく 直接イタリアに輸入されたものであること。
  - ④ イタリア家畜衛生当局による輸入検査において、家畜の伝染性疾病のいかなる徴候も認められなかったものであり、かつ当該検査後、直接イタリアの指定施設に搬入されたものであること。
- 3 指定施設においては、取り扱われた偶蹄類の動物及び食肉等について、その種類、数量、生産地域及 び取扱い年月日(第3清浄国から輸入されたものを取り扱う場合にあっては、さらに輸入先国名を含む。) が記録原簿に記録され、当該記録原簿は、少なくとも2年間保管されていること。
- 4 イタリア家畜衛生当局は、指定施設の名称、所在地及び指定番号を事前に日本国家畜衛生当局に通知すること。
- 5 イタリア家畜衛生当局の獣医官は、指定施設に駐在又は定期的に巡回を行うことにより指定施設が1から3の条件を充足していることの確認を行うこと。指定施設が1から3の条件を充足していない場合にあっては、イタリア家畜衛生当局は直ちに当該指定施設の指定を取り消すとともに当該指定施設名等を日本国家畜衛生当局に通知の上、当該指定施設からの日本向け食肉等の輸入を認めない場合がある。

# (日本国家畜防疫官による立入検査の実施)

6 日本国家畜防疫官は、指定施設の立入検査を実施し、記録原簿の提出を求めることができる。当該家 畜防疫官は、当該家畜衛生条件に違反した事実を認めた場合は、当該施設からの日本向け食肉等の輸入 を認めない場合がある。

- 1. 偶蹄類動物及び食肉等(しか及びしか肉等並びに豚及び豚肉等を除く)に関する第3清浄国リスト (日本国農林水産大臣又は家畜衛生当局が牛疫、口蹄疫、アフリカ豚コレラ、牛海綿状脳症について清浄であるとして、食肉 等の日本への輸出を認めている国あるいは地域)
- 2. しか及び肉等に関する第3清浄国リスト (日本国農林水産大臣又は家畜衛生当局が牛疫、口蹄疫、アフリカ豚コレラ及び慢性消耗性疾患について清浄であるとして、 食肉等の日本への輸出を認めている国あるいは地域)
- 3. 豚及び豚肉等に関する第3清浄国リスト

(日本国農林水産大臣又は家畜衛生当局が牛疫、口蹄疫、アフリカ豚コレラ及び豚コレラについて清浄であるとして、食肉等の日本への輸出を認めている国あるいは地域)

最新のリストは以下のウェブサイトを参照のこと http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html

#### 別添 3

# 牛海綿状脳症(BSE)の条件

#### 生体牛

- 1)本病は届け出伝染病であること、
- 2) 感染牛はと殺され、完全に処分されること、
- 3)分娩間際の疑似雌牛は隔離されること、
- 4) OIEコード第3.2.13.1条に基づく、有効かつ継続的なサーベーランス及びモニタリング制度が 実施されていること、
- 5)輸出牛は反芻動物から生産された肉骨粉の反芻動物への給与の禁止が有効に実施された後に生まれたものであること、または、

反芻動物の肉骨粉が給与されなかったこと、及び

これまでにBSEが発生したことのない群で生まれ、肥育された牛で、同じ農場の牛又は同様の状況の群の牛のみを含む群由来であること、

6)輸出牛は母牛及び生産群への追跡が可能となるような永続的な標識により個体識別されること。

## 牛肉

- 1)肉を生産する牛は、上記生体牛の条件を満たすこと、
- 2) すべての牛についてと殺検査が行われること、
- 3)脳、眼、脊髄、扁桃、胸腺、脾臓及び回腸遠位部は、と殺及び処分時にすべての牛から取り除かれること、
- 4)カット処分工程で露出した神経組織及びリンパ組織は、取り除かれ処分されること。

#### 別添 4

# スクレイピーの条件

## 生体めん羊・山羊

輸出めん羊・山羊はこれまでにスクレイピーが発生したことのない群で生まれ、肥育されためん羊・山羊で、同じ農場のめん羊・山羊又は同様の状況の群のめん羊・山羊のみを含む群由来であること。

# めん羊・山羊肉

輸出めん羊・山羊肉は、上記の条件を満たすめん羊・山羊から生産されること。

#### 別添 5

# 豚肉等の家畜衛生条件への豚コレラに関する追加条件(仮訳)

- 1 日本向けに輸出される豚肉及び臓器並びにそれらを原料とする肉加工品(以下、「日本向け豚肉等」という。)については、以下の追加条件が適用される。
  - (1) イタリアにおいては、豚コレラの発生がないこと。
  - (2) イタリアにおいては、豚コレラのワクチン接種が禁止されていること。
  - (3) イタリアにおいては、豚コレラのワクチンが接種された豚の輸入が禁止されていること。
- 2 第3清浄国から輸入された豚又は豚の肉及び臓器並びにそれらを原料とする肉加工品(以下、「豚肉等」という。)が日本向け豚肉等の生産に使われる場合は、イタリア政府機関は、第3国清浄国から輸入された豚又は豚肉等について(1)、(2)、(3)又は(4)を充足するものであることを証明すること。
  - (1) 第3清浄国(地域)においては、豚コレラの発生がないこと。
  - ② 第3清浄国(地域 )においては、豚コレラのワクチン接種が禁止されていること。
  - (3) 第3清浄国(地域 )においては、豚コレラのワクチンが接種された豚の輸入が禁止されていること。

# 又は

(4) 日本向け輸出豚肉等の生産に使われる豚肉は、生前生後の検査の結果、豚コレラの疑いがなく、かつ、豚コレラワクチンの接種がされていない豚由来のものであり、第3清浄国において加熱処理等豚コレラのウイルスを殺滅する方法で処理が行われていること。

地域とは清浄国のうち豚コレラの発生が未だある及び/若しくは豚コレラワクチン接種を継続している国の一部のワクチン不接種清浄地域をいう。第3清浄国内における地域の認定は、日本家畜衛生当局が現地調査の上、実施する。

3 イタリアにおいて、豚コレラの発生があった場合、直ちに日本国家畜衛生当局に発生状況を通報すること。また、最終発生における必要な措置が完了し、終息後6ヶ月以上たった場合には、日本あて通知すること。

## (参考)

# 農林水産大臣の定める加熱処理の基準

偶蹄類の動物の肉及び臓器を原料とするソーセージ、ハム及びベーコンについて

と殺前及びと殺後の検査の結果家畜の伝染性疾病にかかり、又はかかっている疑いがあると認められない動物の肉及び臓器ですべての骨を除いたものを凍結することなく3日以上保管した後、これを塩づけその他これに類する方法により処理した物を次のいずれかの方法により加熱処理すること。

- (1) 煮沸し、又は摂氏百度以上の蒸気に触れさせることにより当該物の中心温度を一分間以上摂氏七十度以上に保つ。
- (2) 湯煎、熱風乾燥その他の方法により当該物の中心温度を三十分間以上摂氏七十度以上に保つ。

飼料用以外の用途でイタリアから日本に輸出される農場採取豚胎盤に対する条件

- 1 日本向け豚胎盤の採取に供される豚は、イタリアにおいて出生し、飼養されていた豚由来のもの、又は、別添1の1の(1)から(4)の条件をすべて充足するものであること。
- 2 豚胎盤が由来する農場において、少なくとも採取前3ヶ月間、別添7に掲げる家畜の伝染性疾病の発生がないこと。
- 3 豚胎盤を供する豚は、採取の時点で、別添7に掲げる家畜の伝染性疾病のいかなる徴候も認められなかったものであること。

#### (検査証明書の発行)

- 4 日本向け豚胎盤の輸出に当たって、イタリア家畜衛生当局は、次の各事項を具体的に記載した英文による検査証明書を発行すること。
- (1) 別添6の1~3及び偶蹄類の動物の肉等の家畜衛生条件の1,2,7及び10の各事項(日本向け豚胎盤が第3清浄国/地域から直接イタリアに輸入された豚に由来する場合には当該第3清浄国/地域名及び別添1の1の①から④に規定する各事項を含む。)
- (2) 原産地名(県地域)
- (3) 指定施設の名称、住所及び承認番号 (豚胎盤が農場から直接輸出される場合は適用されない。)
- (4) 採取日
- (5) 検査証明書の発行年月日、発行場所、発行者氏名及びタイトル
- (6) コンテナ等を封印した封印の番号(事前に日本国家畜衛生当局の承認を受けた封印様式により封印されている場合)

家畜伝染病予防法に定められている豚の疾病。.

最新のリストは以下のウェブサイトを参照のこと http://www.maff.go.jp/aqs/english/laws.html